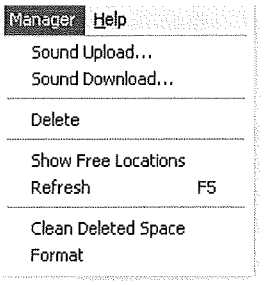
Menu Manager



Sound Upload

Utilisez cette fonction pour transférer un ou plusieurs sons du Nord Electro 3 au disque dur de l'ordinateur.

Sound Download

Utilisez cette fonction pour télécharger un ou plusieurs instruments échantillonnés du disque dur de l'ordinateur dans le Nord Electro 3.

Delete

Vous permet de supprimer un instrument échantillonné sélectionné dans la mémoire du Nord Electro 3.

Show Free Locations

Quand cette option est cochée, la liste affiche tous les emplacements disponibles dans la mémoire et pas seulement ceux occupés. Cela facilite par exemple le dépôt d'un fichier sur un emplacement libre spécifique au beau milieu de la liste. Si cette option n'est pas cochée, seuls les emplacements occupés seront affichés.

Refresh

Cette fonction rafraîchit le contenu de la fenêtre actuelle du Nord Sample Editor.

Clean Deleted Space

Cette fonction nettoiera l'espace où se trouvaient les SI supprimés. Si rien n'a été supprimé, ce bouton est grisé.

Format

C'est une fonction radicale ; elle formate la totalité de la mémoire d'échantillon et la prépare à recevoir un tout nouveau contenu. Il vous sera demandé de confirmer cette action.

Menu Help (Aide)

About...

Ouvre la fenêtre About ("À propos de") contenant des informations sur la version du Nord Sample Editor.

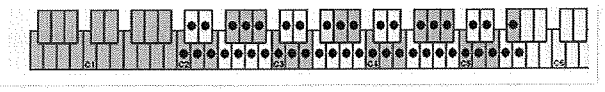
Référence des onglets

Chacun des onglets ouvre un jeu de fonctions qui vous aideront à affecter les échantillons, à régler leur point de départ, à les boucler et à gérer les instruments échantillonnés (SI) dans la mémoire Flash du Nord Electro 3.

☼ *Vous pouvez sélectionner les différents onglets l'un après l'autre, en tapant Ctrl+Tab sur le clavier de l'ordinateur.*

Zone commune

La zone commune sera présente en haut de tous les onglets sauf dans l'onglet Manager. Elle contient des fonctions servant à visualiser l'affectation, à changer d'échantillon ciblé, à générer un SI et à lancer et arrêter la lecture.



Le clavier

Le clavier représente toute la tessiture de clavier que les zones peuvent couvrir - de F0 (fa 0) à C8 (do 8). Le do médian sur le Nord Electro 3 – quand la transposition Octave Shift est réglée à 0 – est le C4, soit la note MIDI numéro 60.

- Une touche avec un point () indique la note de base (Root Key) – l'échantillon assigné à cette touche est reproduit à sa hauteur d'origine. La zone à laquelle est affecté cet échantillon est représentée en couleur, avec une alternance de bleu et de gris pour différencier les zones.
- Une touche avec un cercle (O) indique que l'échantillon affecté à cette zone est désactivé mais qu'il peut être réactivé et retrouver tous ses réglages.
- Une touche jaune indique que cet échantillon est actuellement ciblé – c'est l'échantillon actif que vous pouvez éditer avec les autres fonctions du Nord Sample Editor.

Si un Nord Electro 3 est connecté à l'ordinateur, toutes les touches que vous jouez sur l'instrument apparaîtront dans la zone clavier de l'Editor.

Vous pouvez utiliser les touches flèches horizontales du clavier de l'ordinateur pour changer de cible. Quand un échantillon est ciblé, le fichier audio duquel vient l'échantillon est automatiquement sélectionné dans la liste des fichiers audio (Audio Files) et la partie de forme d'onde correspondante est représentée graphiquement en jaune.

Zone instrument

C'est un raccourci des fonctions servant à générer l'instrument en menu Instrument. Si l'option Download est cochée, cliquer sur le bouton Generate générera un instrument échantillonné (SI) à partir du Projet actuel et le téléchargera automatiquement dans le Nord Electro 3.

Player (lecteur)

Cette zone contient deux boutons de transport standard, pour lancer et arrêter la lecture de l'échantillon ciblé. Vous pouvez aussi régler le niveau de sortie de la carte audio de votre ordinateur avec le curseur. Presser la barre d'espace sur le clavier de l'ordinateur lancera et arrêtera également la lecture.

Le pied de page

Le pied de page se situe en bas de la fenêtre Nord Sample Editor.

Le pied de page contient principalement des informations ainsi qu'un bouton Cancel qui peut servir à interrompre un processus en cours.

Barres de progression

Quand vous lancez une tâche dans le Nord Sample Editor, l'exécution peut prendre un certain temps, selon ce que vous voulez faire. Une tâche majeure peut être constituée de plusieurs tâches plus petites et la progression de celles-ci est indiquée par les barres de progression.

Bouton Cancel

Utilisez ce bouton pour annuler toute tâche en cours que traite actuellement le Nord Sample Editor.

Barre de progression supérieure

La barre de progression supérieure affiche la progression de la tâche actuellement accomplie, dont le nom est affiché dans la zone de messages, immédiatement à droite de la barre de progression.

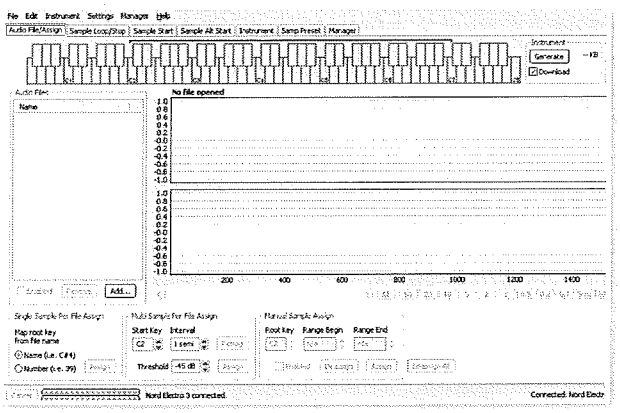
Barre de progression inférieure

La barre de progression inférieure affiche la progression de la tâche en cours.

Nord Electro 3

Dans le coin inférieur droit, il vous est indiqué s'il y a ou non un Nord Electro 3 connecté à l'ordinateur.

Onglet Audio File/Assign



Cette zone sert à ajouter des fichiers audio à votre Projet et à définir des sections du fichier audio comme échantillons.

Plusieurs scénarios sont disponibles dans le Nord Sample Editor pour automatiquement analyser et affecter les échantillons. Vous pouvez soit ajouter un groupe de fichiers audio, dans lequel chaque fichier contient une seule note et a un nom identifiant la note par une lettre ou un chiffre, ou vous pouvez ajouter un seul fichier contenant plusieurs notes placées les unes après les autres.

Audio Files (fichiers audio)

Cette section contient la liste des fichiers audio inclus dans le Projet actuel. La liste sera vide lorsque vous créerez un nouveau Projet. Si vous ouvrez un Projet ayant déjà été sauvegardé, il peut y avoir des fichiers dans la liste.

C'est dans cette liste que sélectionnez le fichier audio de référence à utiliser pour créer des échantillons et affecter ces échantillons à des zones. Quand un fichier est sélectionné, une représentation graphique de sa forme d'onde apparaît dans la fenêtre graphique si la case Enabled est cochée.

Seuls sont inclus lors de la création d'un instrument échantillonné les fichiers audio ou parties de fichier audio ayant été affectés comme échantillons dans le Projet.

Name (nom)

Les fichiers de la liste peuvent être triés alphabétiquement par ordre ascendant ou descendant en sélectionnant Name et en changeant l'ordre de tri par un clic sur la flèche.

Bouton Add (ajouter)

Ouvre la fenêtre de dialogue d'ajout de fichiers où vous sélectionnez les fichiers audio à ajouter à votre Projet. Plusieurs fichiers peuvent être sélectionnés.

ℹ *Un Projet utilise les fichiers audio du disque dur comme des références et ne charge pas réellement de données audio. Tout changement apporté au fichier audio d'origine affectera donc le Projet.*

Bouton Remove (supprimer)

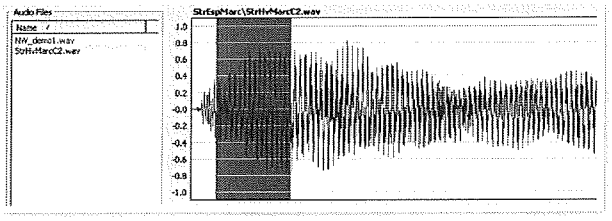
Pour supprimer un fichier audio du Projet, cliquez sur le bouton Remove. Cela supprimera également du Projet tout échantillon qui était associé à ce fichier audio.

Case Enabled (activé)

Pour temporairement supprimer un fichier audio du Projet, décochez la case Enabled. Tous les échantillons du Projet venant de ce fichier audio seront désactivés. Toutes les zones auxquelles sont assignés ces échantillons seront supprimées. Les zones voisines couvriront les tessitures libérées, précédemment occupées par les échantillons désactivés. Les réglages des échantillons désactivés et des zones seront conservés pour que lorsque vous cocherez à nouveau la case, les échantillons et zones soient restaurés à l'identique.

Affichage graphique de forme d'onde

C'est la représentation visuelle du fichier audio qui est sélectionné dans la liste de fichiers. Cette représentation graphique apparaît également dans les autres onglets, avec des modifications mineures destinées à vous aider lors du processus d'édition. Si le fichier audio est en mono, une seule représentation est dessinée, si le fichier audio est en stéréo, les canaux gauche et droit seront représentés en parallèle. Vous pouvez sélectionner une partie ou la totalité du fichier audio par une procédure standard consistant à cliquer et à tirer avec la souris.



Si la durée totale du fichier audio ne lui permet pas de tenir dans la représentation graphique de forme d'onde, vous pouvez faire défiler le contenu de celle-ci avec la barre de défilement située en dessous.

Couleurs de l'affichage graphique de forme d'onde

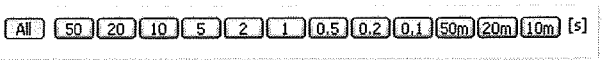
Des couleurs servent à définir des zones et éléments de l'affichage graphique. Les données de la forme d'onde actuelle sont dessinées en rouge. Une zone indéfinie est illustrée par un fond gris ; une zone sélectionnée (mais non assignée) aura un fond bleu foncé.

Si vous cliquez avec le bouton droit sur une zone sélectionnée, vous pouvez affecter cette sélection à un échantillon, avec le réglage de note de base (Root Key) défini en zone Manual Sample Assign (assignation manuelle d'échantillon).

Quand une ou plusieurs parties d'un fichier audio ont été assignées en tant qu'un ou plusieurs échantillons, cela est indiqué dans la forme d'onde par une alternance de couleurs claires et foncées, de la même manière que les zones sont indiquées sur le clavier du haut. Si l'échantillon est celui actuellement ciblé, cela est illustré par une couleur jaune.

Boutons et curseur de zoom

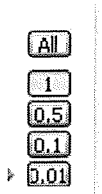
Zoomez sur la forme d'onde à l'aide des boutons de zoom et du curseur de zoom.



Les boutons sous la représentation graphique intitulés All, 50, 20 etc. sont des boutons de zoom pour l'axe des X – la durée de l'audio

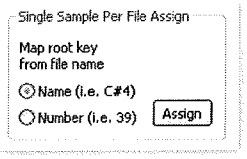
exprimée en secondes. Si vous sélectionnez All, toute la forme d'onde est affichée. Si vous sélectionnez par exemple 2, 2 secondes d'audio seront affichées. Cliquer sur les boutons 50m, 20m ou 10m affiche respectivement des sections de 50, 20 et 10 millisecondes du fichier audio.

Le facteur de zoom pour l'axe des Y – l'amplitude – s'obtient avec les sélecteurs et/ou le curseur situés dans le coin inférieur droit. Le niveau 1.0 représente l'amplitude maximale – 0 dBFS – par rapport à la résolution en bits du fichier audio.



Single Sample Per File Assign (assignation d'un seul échantillon par fichier)

Cette fonction vous permet d'aisément affecter des échantillons à une zone, avec la note de base (Root Key) de l'échantillon basée sur une certaine chaîne de caractères dans le nom du fichier audio.



Name (nom)

Cette fonction utilise une convention d'appellation dans laquelle la hauteur ou le nom de note est indiqué dans le nom du fichier. Un fichier portant le nom violoncelle C#4.wav sera affecté avec le do dièse de l'octave médiane comme note de base – quand la transposition par octave (Octave Shift) de l'instrument Nord est réglée à 0. La fonction peut interpréter la note de base, un symbole dièse (#) et l'octave.

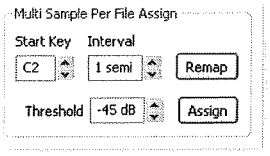
Number (numéro)

Utilise un numéro dans le nom de fichier pour l'interpréter comme numéro de note de base. Le do médian (C4) sur le clavier du Nord Electro 3 – quand la transposition Octave Shift du Nord Electro 3 est réglée à 0 – est la note numéro 60.

Sélectionnez un ou plusieurs fichiers audio dans la liste Audio Files et cliquez sur Assign pour assigner les échantillons à des zones. Vous pouvez utiliser la touche Ctrl (ou un clic droit) pour sélectionner plusieurs fichiers non consécutifs dans la liste.

Multi Sample Per File Assign (assignation d'échantillons multiples par fichier)

Cette fonction peut créer plusieurs échantillons et les affecter à des zones à partir d'un seul fichier audio contenant l'enregistrement de plusieurs notes individuelles, les unes après les autres.



Start Key (note de début)

Réglez ce paramètre en fonction de la hauteur de la première note enregistrée dans le fichier audio.

Plage : F0 - C8 (fa 0 - do 8)

Interval (intervalle)

Réglez ce paramètre en fonction des intervalles séparant les notes enregistrées dans le fichier audio.

Plage : -48 - 48 demi-tons

Threshold (seuil)

Le réglage de seuil sert à distinguer (séparer) les notes les unes des autres dans le fichier audio.

Plage : -80 - 0 dB

Bouton Remap (réaffectation)

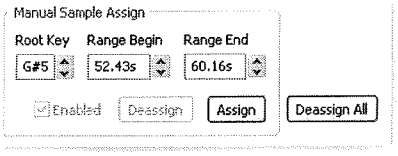
Sélectionnez-le pour réaffecter le fichier audio.

Bouton Assign (assignation)

Cela active l'assignation du fichier audio sélectionné, conformément aux réglages que vous avez saisis pour les paramètres de la fonction Multi Sample Assign.

Manual Sample Assign (assignation manuelle d'échantillon)

Cette fonction peut créer et assigner un échantillon à partir d'une sélection du fichier audio actuel. Cliquez dans la forme d'onde et tirez pour sélectionner une partie ou la totalité du fichier audio.



Root Key (note de base)

C'est la note pour laquelle l'échantillon sera reproduit avec sa hauteur d'origine (ou sa vitesse d'origine si l'échantillon n'a pas une hauteur fixe ou s'il s'agit d'une boucle d'interprétation). Si vous faites des sélections consécutives, ce paramètre augmentera par paliers d'un demi-ton chaque fois que vous aurez assigné un échantillon.

Vous pouvez également utiliser ce paramètre pour régler la note de base d'un échantillon affecté. Sélectionnez l'échantillon (pour qu'il soit la cible de l'édition) et réglez la valeur sur la prochaine touche disponible.

Plage : F0 - C8 (fa 0 - do 8)

Il n'est pas possible d'affecter deux échantillons à la même note.

Range Begin (début de plage)

Indique où commence la sélection que vous avez faite dans la représentation graphique. Utilisez les boutons d'augmentation/diminution pour ajuster le début de la sélection.

Range End (fin de plage)

Indique où finit la sélection que vous avez faite dans la représentation graphique. Utilisez les boutons d'augmentation/diminution pour ajuster la fin de la sélection.

Bouton Assign (affecter)

Active l'assignation du fichier audio sélectionné, conformément aux réglages que vous avez saisis pour les paramètres de la fonction Manual Sample Assign.

Bouton Deassign (désaffecter)

Ce bouton désactive l'affectation de l'échantillon actuellement ciblé.

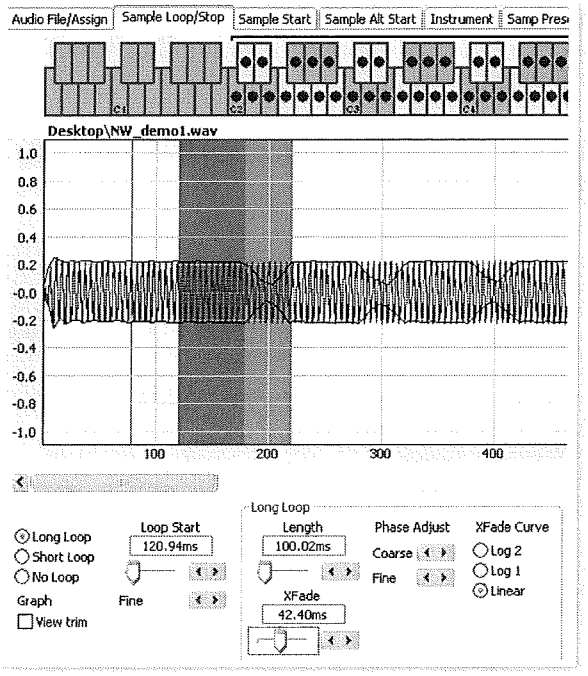
Case Enabled (activé)

Elle active ou désactive l'assignation de l'échantillon actuellement ciblé. Par défaut, elle est cochée quand vous cliquez sur le bouton Assign. Décochez-la pour temporairement désactiver l'affectation de l'échantillon actuellement ciblé. L'échantillon et les réglages seront conservés dans le Projet pour que vous n'ayez qu'à recocher la case afin de tout rétablir.

Bouton Deassign All (tout désaffecter)

Cliquer sur ce bouton désaffectera de façon permanente l'échantillon actuellement ciblé ainsi que tous les autres échantillons provenant du même fichier audio. Utilisez cette fonction avec précaution pour rapidement partir de rien avec un fichier audio préalablement affecté.

Onglet Sample Loop/Stop



Dans cet onglet se trouvent les fonctions qui vous aideront à trouver une boucle pour l'échantillon actuellement ciblé, identifié par la couleur jaune dans le clavier du haut. Dès qu'un fichier audio ou une sélection d'un fichier audio est affecté comme échantillon, des marqueurs de boucle sont automatiquement créés par le Nord Sample Editor.

Une boucle dans un échantillon est constituée de deux marqueurs de position dans l'audio, le marqueur de début de boucle (loop start) et le marqueur de fin de boucle (loop end). Visualisez la reproduction d'un échantillon comme un voyage horizontal partant du début de la forme d'onde à l'extrême gauche jusqu'à sa fin sur la droite.

Quelque part le long de la ligne, vous passerez par le marqueur de début de boucle, en mémorisant mentalement son emplacement. Vous continuerez de voyager jusqu'à la fin du fichier audio mais quand vous atteindrez le marqueur de fin de boucle, vous retournerez immédiatement au marqueur de début de boucle et reprendrez ainsi le chemin vers la fin. Et quand vous atteindrez de nouveau le marqueur de fin de boucle, vous retournerez au début de boucle et ainsi de suite.

Créer une boucle parfaite, inaudible, peut parfois être un peu difficile. Quelquefois, l'audio présent au début de boucle est très différent de celui où se trouve le marqueur de fin de boucle, ce qui produira des artefacts audibles et sans doute indésirables dans le son.

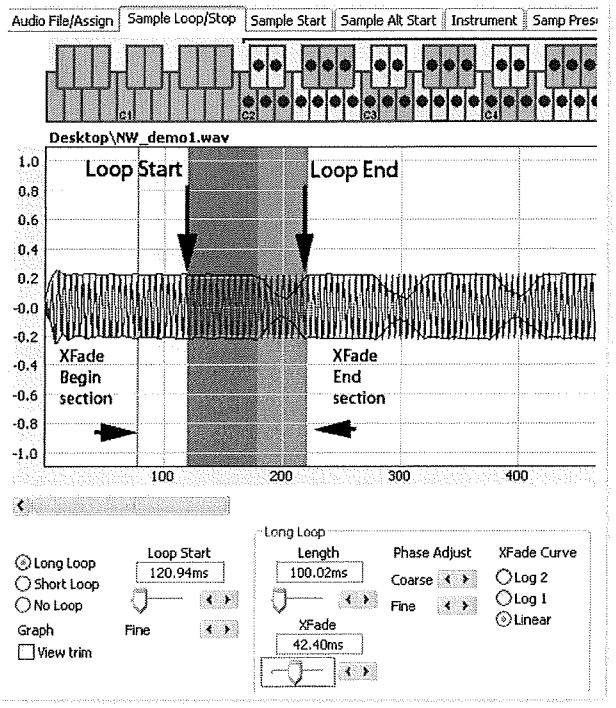
Pour minimiser certains artefacts de boucle, une fonction de fondu enchaîné (crossfade) peut être utilisée. Elle utilise l'audio qui se trouve avant le marqueur de début de boucle et mélange cet audio avec celui qui se trouve avant le marqueur de fin de boucle lors de la reproduction de la boucle.

Un fondu enchaîné possède généralement plusieurs paramètres pour déterminer la longueur du crossfade ainsi que la pente de recouvrement de ces deux sons l'un par l'autre durant la reproduction. Cela peut aider à adoucir les choses et à créer une boucle sonnant mieux.

⚠ *Toutes les données audio situées après le point de fin de boucle seront automatiquement éliminées par le Nord Sample Editor quand vous créerez l'instrument échantillonné à partir du Projet.*

Couleurs de l'affichage graphique de forme d'onde

L'affichage graphique de forme d'onde représente la boucle en matérialisant certaines zones dans des couleurs différentes. La position du marqueur de début de boucle est sur le bord gauche de la zone bleue. La position du marqueur de fin de boucle est sur le bord droit de la zone bleue terne.

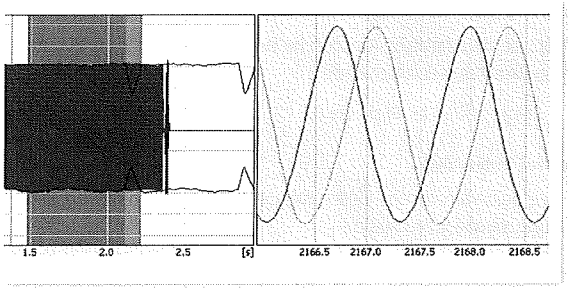


La section montante d'un crossfade est indiquée par la zone bleue très claire située avant le début de boucle, à gauche de la zone bleue. La section descendante de crossfade est la zone plus terne immédiatement à gauche du marqueur de fin de boucle. Quand vous changez ces réglages, leur représentation graphique change parallèlement.

Vous pouvez régler la position du marqueur de début de boucle en cliquant n'importe où dans le graphique. Si vous cliquez avec le bouton droit sur la droite du marqueur de début de boucle, vous pouvez définir un nouveau marqueur de fin de boucle – et donc changer la longueur de boucle actuelle.

View Trim (affichage des bords)

La représentation graphique dans l'onglet Sample Loop/ Stop peut être grossie pour un affichage plus détaillé de la forme d'onde au niveau des marqueurs de début et de fin de boucle. Cela se fait en cochant la case View Trim en bas à gauche de la fenêtre Editor.



La forme d'onde rouge représente l'audio immédiatement avant le marqueur de fin de boucle. La forme d'onde verte est l'audio situé immédiatement après le marqueur de début de boucle. Si ces deux formes d'onde se rencontrent au même niveau, les chances sont bonnes d'avoir une boucle sans clic.

Si vous utilisez un crossfade, les deux formes d'onde se superposeront, comme dans l'illustration ci-dessus. Cela donne une bonne confirmation visuelle de ce qui se produit si vous affinez la longueur.

☼ *Commencez avec le crossfade réglé sur une petite valeur et voyez comment ces deux formes d'onde se présentent. Quand les crêtes et creux colorés sont en phase entre eux, il y a de bonnes chances que vous ayez une assez bonne boucle. Tous les changements que vous faites peuvent toujours être écoutés en temps réel si vous activez la lecture.*

Options de bouclage

Il existe trois options de bouclage : Long Loop (boucle longue) qui est la boucle par défaut appliquée à un échantillon quand il est affecté à une zone, Short Loop (boucle courte) qui crée une boucle à partir d'une seule période de forme d'onde et enfin No Loop (pas de boucle), qui vous donne néanmoins la possibilité de définir un marqueur de fin pour l'échantillon.

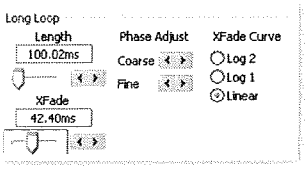
Loop Start (début de boucle)

Vous pouvez saisir dans ce champ la position du début de boucle exprimée en secondes, la confirmer en pressant Entrée, utiliser le curseur ou affiner la position avec les boutons d'augmentation/diminution. Cliquer dans la représentation graphique positionnera également le marqueur de début de boucle.

Long Loop (boucle longue)

Cette section contient les réglages pour les paramètres de boucle longue.

Length (longueur)



Vous pouvez saisir dans ce champ la longueur de boucle exprimée en secondes, la confirmer en pressant Entrée, utiliser le curseur ou régler la longueur avec les boutons d'augmentation/diminution, de façon grossière ou fine.

Cliquer avec le bouton droit dans la représentation graphique positionnera le marqueur de fin de boucle qui, avec le marqueur de début de boucle, détermine la longueur de boucle. Assurez-vous d'avoir cliqué avec le bouton droit à droite du début de boucle, car il n'est pas possible de placer la fin de boucle avant le marqueur de début de boucle.

Xfade (fondu enchaîné ou crossfade)

Vous pouvez saisir dans ce champ une longueur de crossfade exprimée en secondes, la confirmer en pressant Entrée ou utiliser le curseur. Tout changement effectué se fera immédiatement entendre si vous reproduisez l'échantillon et sera aussi représenté dans la forme d'onde. Pour désactiver le crossfade, réglez la longueur de crossfade à 0.

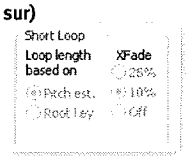
Xfade Curve (courbe de crossfade)

Trois courbes sont possibles pour le crossfade : Log1, Log2 et Linear. Elles servent à compenser tout changement d'amplitude pouvant se produire dans un crossfade suite aux annulations quand des harmoniques sont en opposition de phase.

Short Loop (boucle courte)

Quand vous utilisez l'option Short Loop, la longueur de la boucle est fixée sur une simple période de forme d'onde. Comme la longueur d'une période unique dépend de la hauteur de l'échantillon, vous pouvez utiliser un algorithme qui analyse la hauteur de l'échantillon ou utiliser une longueur correspondant à la hauteur de la note de base (Root Key) de l'échantillon.

Loop Length based on (longueur de boucle basée sur)



Ce sont les deux alternatives pour déterminer ce qui constitue une période dans l'échantillon. Si une boucle courte produit une hauteur différente de celle de l'échantillon, vous pouvez devoir essayer l'option Root Key (note de base).

L'option Pitch Est. (estimation de hauteur) est choisie par défaut, mais elle peut parfois ne pas convenir. Si un échantillon a de fortes harmoniques (plus fortes que la fondamentale), l'option Root Key peut être préférable.

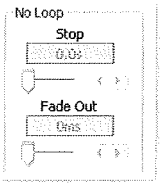
Xfade (fondu enchaîné ou crossfade)

La boucle courte a également des possibilités d'emploi de crossfade, avec un choix de longueurs fixes : 25% ou 10% de la longueur de boucle. Choisissez Off si aucun crossfade ne doit être utilisé.

No Loop (pas de boucle)

C'est une option permettant de définir un marqueur où se terminera l'échantillon. Vous pouvez également définir un temps de fondu sortant (fade out).

Stop (arrêt)



Vous pouvez saisir dans ce champ la position exprimée en secondes à laquelle l'échantillon s'arrêtera, la confirmer en pressant Entrée ou utiliser le curseur. Vous pouvez aussi cliquer dans la représentation graphique pour définir le marqueur de fin d'échantillon quand cette option de bouclage est sélectionnée.

Fade Out (fondu sortant)

Saisissez dans ce champ la durée de fondu sortant exprimée en secondes, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez le curseur. C'est le temps exprimé en secondes qui précède la fin de l'échantillon et durant lequel l'amplitude décroît progressivement.

Apply on All (appliquer à tous)

Les réglages de boucle que vous avez faits peuvent être appliqués à tous les autres échantillons du Projet. Pour compenser tout artefact pouvant se produire quand vous jouez par exemple un accord, résultant de plusieurs boucles ayant des réglages identiques, vous avez la possibilité d'appliquer une variation à la longueur de boucle.

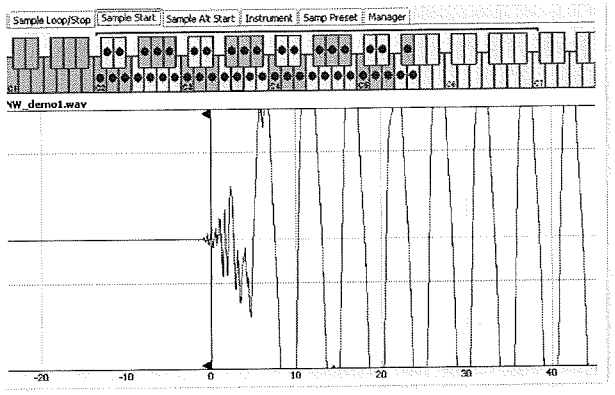
Loop Length Variation (variation de longueur de boucle)

Réglez la variation de la longueur de boucle pour toutes les boucles individuelles d'échantillon, sous forme d'un pourcentage. Saisissez la valeur dans ce champ, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez le curseur.

Apply Loop (appliquer la boucle)

Cliquez sur ce bouton pour appliquer le réglage de variation à toutes les boucles du Projet actuel.

Onglet Sample Start



Quand l'onglet Sample Start (début d'échantillon) est ouvert, la représentation graphique de la forme d'onde est agrandie pour vous donner une meilleure vue de ce qui se passe au tout début de l'échantillon. Dès qu'un échantillon est affecté par le Nord Sample Editor, un point de départ (Start) est automatiquement défini. Il est indiqué dans l'onglet Sample Start par le marqueur.

Start (départ)

Saisissez dans ce champ la position de départ dans l'échantillon exprimée en secondes, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez le curseur. Vous pouvez aussi définir un point de départ en cliquant dans la forme d'onde.

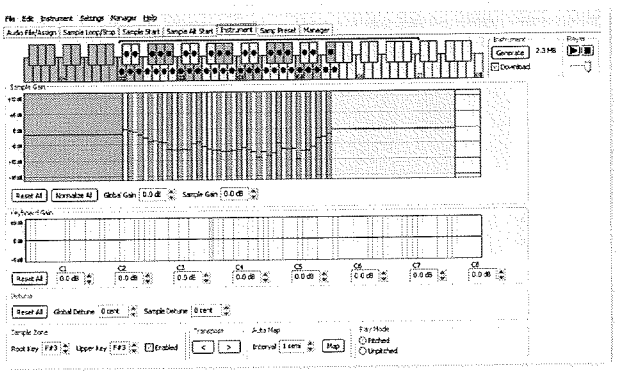
Utilisez les commandes de zoom si vous devez agrandir ou réduire la représentation graphique actuelle de la forme d'onde.

Onglet Sample Alt Start

Cet onglet vous permet de définir un autre marqueur de départ de l'échantillon comme le départ "normal" de l'échantillon. Cet autre point de départ sera activé lorsque vous sélectionnerez la fonction Skip Samp Attack en façade du Nord Wave.

ℹ *Cette fonctionnalité n'est pas disponible dans un Nord Electro 3.*

Onglet Instrument



C'est là que vous pouvez changer les réglages individuels de tous les échantillons affectés dans le Projet actuel. Vous pouvez régler l'amplitude avec les commandes de gain, accorder les échantillons et appliquer quelques fonctions puissantes qui vous aideront dans l'affectation finale des échantillons. La représentation familière du clavier sert ici à vous aider par une présentation claire de la façon dont les échantillons sont affectés sur la tessiture du clavier.

Grille Sample Gain (gain d'échantillon)

Tous les échantillons individuels seront présentés ici sous forme de zones ou tranches correspondant aux réglages d'affectation présentés dans le clavier du haut. L'échantillon ciblé est représenté en jaune, les autres étant représentés selon un motif alternatif de bleu et de gris pour vous procurer une vue d'ensemble simple d'emploi.

Les zones peuvent être changées en cliquant sur leur limite dans la grille et en les tirant, en saisissant la limite haute d'une zone et en la déplaçant sur une nouvelle touche.

ℹ *La note supérieure (Upper Key) d'une zone ne peut pas être poussée sur ou au-delà de la note de base (Root Key) d'une autre zone.*

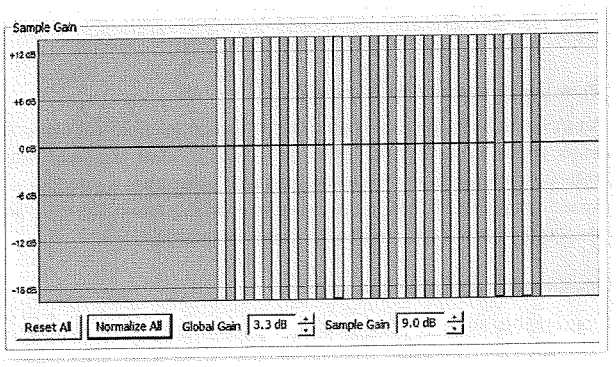
L'amplitude de tout échantillon individuel est indiquée par le marqueur horizontal noir dans chaque tranche. Avec les commandes situées sous cette grille, vous pouvez régler le gain global de la totalité de l'instrument échantillonné ou le gain individuel de chaque échantillon. Cela peut servir à augmenter ou diminuer le volume général de l'instrument échantillonné.

Bouton Reset All (tout réinitialiser)

Cliquez sur ce bouton pour ramener tous les échantillons à leur amplitude d'origine, telle que lorsqu'ils ont été ajoutés dans le Projet.

Bouton Normalize All (tout normaliser)

Ce bouton vous permet de régler tous les échantillons à l'amplitude 0 dB de la grille. Cela représente l'amplitude maximale dans le fichier audio, par rapport à la résolution (nombre de bits) de l'audio. Il y a toutefois de la marge disponible dans le Nord Sample Editor et le Nord Electro 3, pour vous permettre d'augmenter l'amplitude au-delà de ce niveau si nécessaire.



Global Gain (gain global)

Ce paramètre peut régler une augmentation ou une atténuation globale de l'amplitude de la totalité de l'instrument échantillonné. Toute différence d'amplitude entre échantillons sera conservée. Réglez la valeur exprimée en dB dans le champ de valeur, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez les boutons d'augmentation/ diminution.

Plage : -9,0 à + 9,0 dB

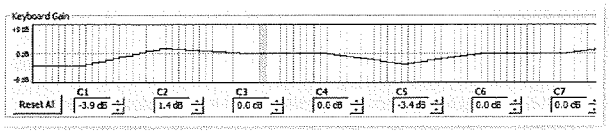
Sample Gain (gain d'échantillon)

Ce paramètre vous permet de changer individuellement l'amplitude de chaque échantillon. L'amplitude après changement de gain sera indiquée par la ligne horizontale dans la grille. Réglez la valeur exprimée en dB dans le champ de valeur, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez les boutons d'augmentation/ diminution.

Plage : -9,0 à + 9,0 dB

Représentation graphique Keyboard Gain (gain du clavier)

Elle reflète tout changement apporté avec les commandes Keyboard Gain. Ces réglages affectent la totalité de l'instrument échantillonné et peuvent servir à appliquer divers ajustements qui changeront l'amplitude le long de la tessiture du clavier. Si par exemple la tessiture basse de l'instrument échantillonné est trop forte, vous pouvez appliquer une atténuation qui commence à une octave donnée. L'échantillon ciblé sera identifié par une tranche jaune.



Bouton Reset All (tout réinitialiser)

Il annule tous les réglages que vous avez faits à l'aide des commandes de gain par octave.

Commandes de gain par octave

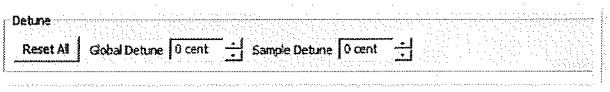
Elles vous permettent d'appliquer un changement de gain à une tessiture, qui commencera sur les touches préréglées C1, C2, C3 etc.

C4 représente le do médian sur le Nord Electro 3, quand la transposition par octave (Octave Shift) est réglée à 0. Réglez la valeur en dB dans le champ de valeur, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez les boutons d'augmentation/diminution.

Plage : -9,0 à + 9,0 dB

Detune (désaccord)

Vous pouvez changer l'accord général des échantillons, soit de façon globale soit individuellement par échantillon. Cela vous donne le moyen de résoudre tout problème d'échantillon désaccordé ou d'accorder un instrument échantillonné dans sa totalité. L'unité est le centième de demi-ton.



Bouton Reset All (tout réinitialiser)

Il annule tous les réglages que vous avez faits à l'aide des commandes de désaccord (Detune).

Global Detune (désaccord global)

Règle l'accord général de l'instrument échantillonné. Réglez la valeur exprimée en centièmes dans le champ de valeur, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez les boutons d'augmentation/ diminution.

Plage : -50 à 50 centièmes

Sample Detune (désaccord d'échantillon)

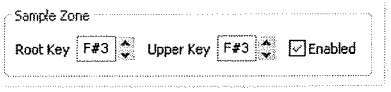
Vous permet de désaccorder l'échantillon ciblé dans l'instrument échantillonné. Réglez la valeur exprimée en centièmes dans le champ de valeur, confirmez-la en pressant Entrée ou utilisez les boutons d'augmentation/ diminution. Chaque échantillon du Projet peut être désaccordé.

Plage : -50 à 50 centièmes

Sample Zone (zone d'échantillon)

Ces commandes rendent très facile le changement de la note de base et de la note supérieure de l'échantillon ciblé, afin de modifier son affectation. L'échantillon ciblé sera surligné en jaune et vous pouvez rapidement en cibler un autre en cliquant sur une touche de la représentation de clavier ou en passant en revue les échantillons à l'aide des touches flèches horizontales du clavier de l'ordinateur.

Root Key (note de base)



Détermine une nouvelle note de base pour l'échantillon ciblé. Il ne peut y avoir qu'un échantillon affecté à chaque note de base, la valeur sautant automatiquement à la prochaine note disponible.

Plage : F0 à C8 (fa 0 à do 8)

Upper Key (note supérieure)

Détermine une nouvelle note supérieure pour l'échantillon ciblé. La plage disponible peut être limitée par des échantillons occupant une note de base plus haut sur le clavier. La note supérieure ne peut pas être choisie en dessous de la note de base sur le clavier.

Plage : F0 à C8 (fa 0 à do 8)

Enabled (activé)

Vous permet de désactiver et réactiver l'échantillon ciblé.

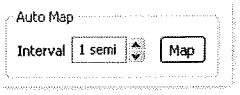
Transpose (transposition)

Utilisez les boutons pour transposer la totalité de l'instrument échantillonné par demi-tons.

Auto Map (affectation automatique)

Cette fonction peut servir à rapidement activer ou désactiver des échantillons à certains intervalles afin de réduire la quantité de mémoire utilisée par l'instrument échantillonné. C'est un excellent moyen pour rapidement tester l'instrument échantillonné sans avoir à supprimer et/ ou réaffecter les échantillons.

Interval (intervalle)



Règle l'intervalle ou plage entre les échantillons qui doivent demeurer activés. Le résultat final dépendra de la façon dont les tessitures originales sont affectées. Les échantillons ne seront pas déplacés d'une touche à une autre, tous les vides le long de la tessiture de clavier seront comblés par les échantillons adjacents. Un réglage de 0 désactivera tous les échantillons.

Plage : 0 à 48 demi-tons

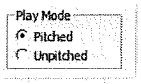
Bouton Map (affecter)

Affecte les échantillons conformément au réglage du paramètre Interval.

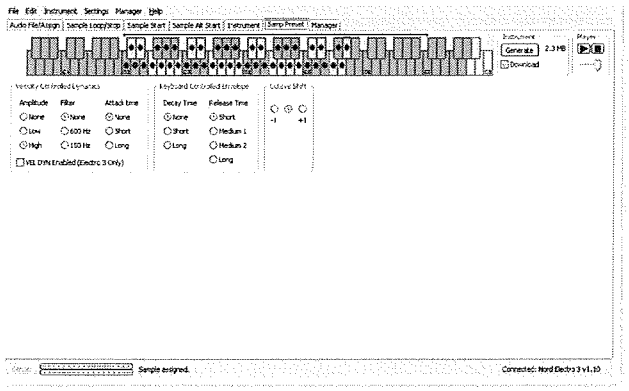
Play Mode (mode de jeu)

Vous permet de déterminer si un échantillon sera accordé selon l'affectation standard à douze demi-tons quand vous jouez les touches auxquelles il est affecté ou s'il sera reproduit à sa hauteur d'origine quelle que soit la touche jouée.

Si vous avez par exemple quelques échantillons de batterie qui s'étendent sur plusieurs touches, ils peuvent être réglés sur Unpitched (sans changement de hauteur) si vous voulez qu'ils soient reproduits à leur hauteur d'origine.



Onglet Samp Preset



Cet onglet vous permet de régler certaines fonctions à appliquer à l'instrument échantillonné (SI). Certaines de ces fonctions détermineront aussi les réglages automatiquement activés des fonctions Samp Env (enveloppe d'échantillon) pour l'instrument échantillonné.

Velocity Controlled Dynamics (dynamique contrôlée par le clavier)

Les fonctions de cette zone déterminent comment un instrument échantillonné doit répondre quand la sélection Vel Dyn est activée en section Samp Env.

Amplitude

Vous permet de déterminer si l'amplitude de l'instrument échantillonné doit répondre à la dynamique de jeu au clavier.

Plage : None (aucune réponse), Low (rép. basse), High (rép. haute)

Filter (filtre)

Vous permet de déterminer si un filtre passe-bas contrôlé par la dynamique de jeu au clavier doit être appliqué à l'instrument échantillonné.

Plage : None (aucun filtre), 600Hz, 150Hz

Attack Time (durée d'attaque)

Détermine si une durée d'attaque contrôlée par la dynamique de jeu au clavier doit être appliquée à l'instrument échantillonné. Des dynamiques plus élevées raccourcissent le durée d'attaque.

Plage : None (aucune durée), Short (courte), Long (longue)

ℹ *Le réglage Slow qui peut être activé en section Samp Env sur la façade est une attaque longue indépendante, non sensible à la dynamique.*

Vel Dyn Enabled (dynamique activée)

Cochez cette case si vous voulez que la sensibilité à la dynamique soit activée par défaut dans le Nord Electro 3 quand l'instrument échantillonné est sélectionné.

Decay Time (temps de déclin)

Peut appliquer un déclin d'amplitude au son, afin par exemple de faire décliner l'amplitude d'un son bouclé.

Plage : None (aucun déclin), Short (court), Long

Release Time (durée de relâchement)

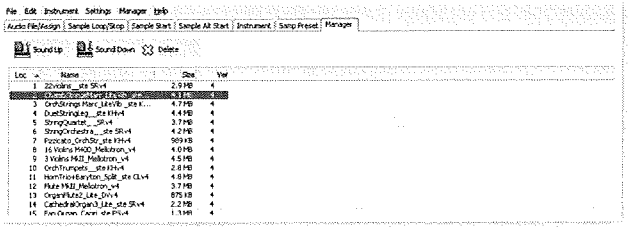
Règle la durée de relâchement par défaut qui doit être activée en section Samp Env quand cet instrument échantillonné est sélectionné.

Plage : Short (courte), Medium 1, Medium 2, Long (longue)

Octave Shift (transposition par octave)

Règle la transposition par octave activée par défaut quand cet instrument échantillonné est sélectionné.

Onglet Manager



C'est là que vous trouverez les fonctions du Nord Sample Editor servant à gérer le contenu de la mémoire d'instruments échantillonnés. S'il n'y a pas de Nord Electro 3 branché à l'ordinateur, les emplacements mémoire seront grisés.

⚠ *Les actions effectuées en onglet Manager affectent les mémoires de l'unité. Le Nord Sample Editor est constamment en ligne avec l'instrument Nord, donc tout changement effectué dans l'Editor se reflète immédiatement dans le Nord Wave ou l'Electro 3. Si par ex. vous supprimez un instrument échantillonné (SI) de la liste dans le Nord Sample Editor, ce même SI sera aussi supprimé de la mémoire du Nord Electro 3, sans autre avertissement ni dialogue de confirmation.*

Barre d'outils Manager

Les icônes de la barre d'outils vous donnent un accès instantané à trois fonctions.

Sound Up

Transfère l'instrument échantillonné sélectionné sur le disque dur de l'ordinateur. Il y sera sauvegardé sous forme de fichier .nsmp.

Sound Down

Vous permet de choisir sur le disque dur un fichier à télécharger dans le prochain emplacement libre du Nord Electro 3.

Delete

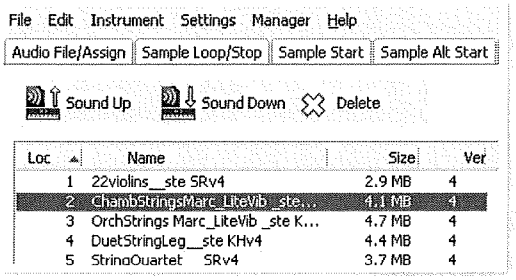
Supprime l'instrument échantillonné sélectionné de la mémoire du Nord Electro 3.

Liste des instruments

La mémoire du Nord Electro 3 possède 50 emplacements pour les instruments échantillonnés. La capacité de la mémoire Flash est de 68 Mo, et celle-ci est bien sûr allouée dynamiquement. Vous pouvez avoir un instrument échantillonné contenant un seul échantillon utilisant toute la capacité mémoire, ou encore 50 instruments échantillonnés comportant plusieurs échantillons chacun, tant que la somme de leurs tailles reste dans la limite de 68 Mo.

Quand vous générez un instrument échantillonné depuis un Projet dans le Nord Sample Editor et le téléchargez dans le Nord Electro 3, cet instrument échantillonné est sauvegardé dans le premier emplacement disponible de la mémoire Flash.

Si les emplacements sont occupés les uns après les autres de façon consécutive, il apparaît donc à la fin de la liste dans l'onglet Manager. S'il y a un emplacement vide en milieu de liste, il est sauvegardé à cet emplacement.



La liste des instruments échantillonnés peut être triée par emplacement, par nom (tri alphanumérique), par taille ou par version en cliquant sur l'intitulé correspondant.

Clic droit

Si vous cliquez avec le bouton droit sur un instrument échantillonné de la liste, vous obtenez les options suivantes :

Upload – Transfère l'instrument échantillonné sur le disque dur de l'ordinateur. Il y sera sauvegardé sous forme de fichier .nsmp.

Comme tout autre fichier d'ordinateur sur votre disque dur, ce fichier .nsmp peut être renommé, envoyé par e-mail, copié, déplacé, perdu ou même stocké en lieu sûr au cas où votre disque dur rendrait l'âme.

⚠ *Si vous voulez réordonner les instruments échantillonnés, voici quelques points à prendre en compte. Un programme du Nord Electro 3 qui utilise un instrument échantillonné ne connaît pas le son de ce SI. Le programme ne se réfère qu'à un numéro d'emplacement de SI.*

Download – Disponible uniquement en cas de clic droit sur un emplacement vide, ne contenant pas de son. Cela vous permet de choisir sur le disque dur un fichier à télécharger dans cet emplacement du Nord Electro 3.

Delete – Supprime l'instrument échantillonné de la mémoire du Nord Electro 3. Tout programme du Nord Electro 3 qui utilisait cet instrument échantillonné particulier sonnera probablement de façon très différente puisqu'il lui manquera un composant important.

⚠ *Un numéro clignotant dans l'afficheur Model de la façade indique que l'instrument échantillonné qu'essaye d'utiliser le programme actuel n'est pas disponible dans la mémoire Flash.*

Loc (emplacement)

Les instruments échantillonnés sont numérotés dans la liste ; ces numéros correspondent à ce que vous sélectionnez avec le sélecteur Type dans le Nord Electro 3.

Name (nom)

L'instrument échantillonné tire son nom de celui du Projet qui lui a donné naissance. Si un Projet n'a pas été sauvegardé – et est resté sans nom – et si vous générez un instrument échantillonné, il prendra par défaut le nom : Untitled.

Si un instrument échantillonné est transféré sur le disque dur de l'ordinateur, le fichier .nsmp obtenu aura le même nom que le SI d'origine. Changez le nom du fichier et le nom du SI changera également lors du renvoi de ce fichier dans le Nord Electro 3.

⚠ *Deux instruments échantillonnés ne peuvent pas porter le même nom dans le Nord Electro 3. Si vous générez deux instruments échantillonnés, par exemple sans avoir sauvegardé les Projets, le second instrument échantillonné s'appellera Untitled et écrasera le premier qui portait le même nom. Si vous essayez de faire glisser sur la liste un fichier .nsmp depuis le disque dur et qu'il porte le même nom qu'un SI de la liste, cette opération ne sera pas autorisée et vous obtiendrez un message à ce sujet dans la zone de messages en pied de page de la fenêtre Editor.*

Types et noms de fichiers

Les fichiers associés au Nord Electro 3 et au Nord Sample Editor utilisent les extensions suivantes :

.nwiproj – fichier de Projet Nord Sample Editor

C'est un fichier contenant les réglages du Projet. Les fichiers audio ne sont pas contenus dans ce fichier – tout changement apporté aux fichiers audio d'origine affectera donc votre Projet. Ce type de fichier sera créé lorsque vous sauvegarderez un Projet.

Ces fichiers seront nécessaires si vous voulez changer ultérieurement un quelconque réglage d'un instrument échantillonné particulier, aussi sauvegardez souvent et conservez vos copies en lieu sûr.

.nsmp - fichier d'instrument échantillonné Nord

C'est un fichier contenant l'audio rogné et encodé ainsi que les réglages de Projet pour un instrument échantillonné.

Ce type de fichier sera créé et sauvegardé sur le disque dur lorsque vous générerez un instrument échantillonné depuis le menu Instrument (ou avec le bouton Generate dans la fenêtre Editor).

Vous pouvez aussi créer des fichiers .nsmp en transférant des instruments échantillonnés depuis le Nord Electro 3, dans l'onglet Manager de l'Editor.

Utilisez ce type de fichier pour partager vos instruments échantillonnés avec d'autres utilisateurs de Nord Electro 3. Le fichier .nsmp ne peut pas être ouvert ou édité ; il ne peut être que téléchargé vers ou depuis une unité compatible Nord Sample.

Pour modifier le contenu ou les réglages d'un instrument échantillonné, vous devez revenir au fichier Projet Nord Sample Editor d'origine (.nwiproj), faire les modifications puis regénérer l'instrument échantillonné.

Size (taille)

Indique la taille de l'instrument échantillonné. Cela peut être utile si vous manquez de mémoire et désirez savoir si un SI particulier tiendra dans l'espace restant de la mémoire Flash.

Ver (version)

Numéro de version du fichier .nsmp.

Indicateur mémoire du pied de page

Il vous donne une indication numérique et visuelle de l'utilisation de l'espace mémoire Flash. En rouge est représenté l'espace utilisé par les échantillons et en vert l'espace libre pour de nouveaux instruments échantillonnés.

9 Fonctions MIDI

À propos de l'équipement MIDI

Les messages MIDI suivants peuvent être transmis et reçus par le Nord Electro 3 :

Note On/Off

• Les messages Note On et Note Off sont transmis et reçus.

Contrôleurs (changements de commande ou CC)

Dans le menu MIDI (voir page 18), vous pouvez déterminer si le Nord Electro 3 doit ou non transmettre et/ou recevoir les messages de changement de commande (CC).

• Le contrôleur MIDI règle le volume général de l'Electro 3.

• Le contrôleur MIDI 10 règle le panoramique de l'Electro 3.

• Si vous avez une pédale de commande branchée en entrée Control Pedal, elle pilote le Contrôleur 11 (Expression).

• Si vous avez une pédale branchée en entrée Sustain Pedal, elle pilote le Contrôleur 64 (Pédale de sustain).

• Si vous avez une pédale branchée en entrée Rotor Pedal, elle pilote le Contrôleur 90.

• Les mouvements de quasiment toutes les autres commandes (boutons et touches) sont aussi transmis (et reçus) sous forme de messages de changement de commande (CC). Cela peut servir à enregistrer dans un séquenceur MIDI les actions effectuées en façade. Pour un tableau de correspondance complet des paramètres et des numéros de contrôleur, voir l'équipement MIDI en page suivante.

Dynamique du clavier

Le Nord Electro 3 peut transmettre et recevoir les messages de dynamique de clavier. Les sons d'orgue seront toujours joués au niveau nominal quelles que soient les données MIDI de dynamique reçues. La dynamique de relâchement est également transmise.

Changement de programme

Dans le menu MIDI (voir page 18), vous pouvez déterminer si le Nord Electro 3 doit ou non transmettre et/ou recevoir les messages de changement de programme.

Quand vous sélectionnez un programme, un message MIDI de changement de programme est transmis. Si un message de changement de programme est reçu sur le canal MIDI sélectionné, le Nord Electro 3 change de programme en conséquence.

Les 128 emplacements de programme correspondent en émission comme en réception aux valeurs de changement de programme MIDI 0-127.

Système exclusif MIDI (Sysex)

Les programmes peuvent être transmis et reçus individuellement ou tous ensemble par transfert (dump) de messages exclusifs.

Emploi du Nord Electro 3 avec un séquenceur

Connexions

(1) Reliez la sortie MIDI Out du Nord Electro 3 à l'entrée MIDI In de votre séquenceur.

(2) Reliez la sortie MIDI Out de votre séquenceur à l'entrée MIDI In du Nord Electro 3.

Local On/Off

Le mode Local Off peut être employé si vous utilisez un séquenceur pour enregistrer et reproduire avec le Nord Electro 3. Si le séquenceur renvoie les données MIDI qu'il reçoit, le Nord Electro 3 répondra deux fois à chaque note ou autre message/action quand par ex. le clavier et le séquenceur envoient à l'unité les mêmes informations MIDI. Le mode Local On/Off se règle dans le "menu MIDI", voir page 18.

Canal MIDI

Le ou les canaux MIDI qu'utilise le Nord Electro 3 se règlent en menu MIDI – voir "menu MIDI" en page 18. Si vous utilisez un modèle d'orgue en configuration double clavier (clavier partagé), le clavier inférieur peut recevoir sur un canal MIDI indépendant.

Changement de programme

Généralement, vous sélectionnez un numéro de programme par piste dans les réglages de piste du séquenceur. Les 128 emplacements de programme correspondent en émission comme en réception aux numéros de programme MIDI 0-127.

Si vous voulez enregistrer un message de changement de programme, lancez l'enregistrement sur le séquenceur et sélectionnez simplement le programme voulu sur le Nord Electro 3.

Contrôleurs

Quand vous enregistrez des actions accomplies avec les boutons et touches, veillez à ce que le séquenceur "renvoie" les changements sur le bon canal MIDI ou vos changements n'auront aucun effet.

Remarques sur les contrôleurs et le "suivi"

Considérons le cas où vous enregistrez un message de contrôleur, par ex. l'ouverture d'une tirette, au milieu du morceau enregistré sur séquenceur. Puis vous "ramenez" le séquenceur sur une position antérieure à l'ouverture de la tirette. Le problème est que la tirette du Nord Electro 3 restera ouverte, bien que vous soyez sur une section où elle devrait être telle qu'avant l'ouverture.

Pour résoudre cela, vous pouvez enregistrer un "instantané" de tous les réglages de contrôleurs du programme du Nord Electro 3 au début du morceau de votre séquenceur. Voir ci-dessous "Transfert de contrôleurs MIDI".

Transfert de programmes et de contrôleurs MIDI

Pour transférer un programme par messages exclusifs (SysEx) ou des données de contrôleur par MIDI, que ce soit vers un autre Nord Electro 3 ou vers un autre appareil MIDI pour y enregistrer les données, procédez comme suit :

Envoyer des données de programme (dump)

1. Reliez la sortie MIDI Out du Nord Electro 3 à l'entrée MIDI In de l'appareil récepteur.
2. Réglez l'appareil récepteur pour qu'il accepte les données MIDI SysEx et de changement de commande (CC/contrôleur).
3. Pressez Shift + MIDI et sélectionnez l'élément de menu "Transfert d'un programme (Dump One)" ou "Tout transférer (Dump All)" à l'aide des touches Haut/Bas.
4. Si nécessaire, réglez l'appareil MIDI récepteur en "mode d'enregistrement".
5. Pressez la touche Store pour envoyer les données par la MIDI Out du Nord Electro 3. L'afficheur cessera de clignoter une fois le transfert effectué.

ℹ *Pour les programmes qui utilisent les sons d'orgue, tous les réglages du son seront transférés par messages exclusifs MIDI (SysEx), mais pour les programmes utilisant des pianos ou des échantillons, tous les réglages de paramètres seront envoyés mais PAS les échantillons d'instrument eux-mêmes.*

Par conséquent, lors du renvoi d'un programme utilisant un son de piano, assurez-vous que les échantillons de l'instrument se trouvent bien dans le Nord Electro 3. Sinon, les paramètres contenus par le message SysEx s'appliqueront à un autre instrument piano.

Transfert de contrôleurs MIDI

1. Reprenez les étapes 1 et 2 de la description précédente.
2. Pressez Shift + MIDI et sélectionnez l'élément de menu "Envoi de messages CC (Send CC)" à l'aide des touches Haut/Bas.
3. Pressez la touche Store pour envoyer les données par la MIDI Out du Nord Electro 3. L'afficheur cessera de clignoter une fois le transfert effectué.

Réception de messages exclusifs MIDI

Voici comment recevoir un transfert de données par messages exclusifs MIDI (SysEx) :

1. Reliez la sortie MIDI Out de l'appareil émetteur à l'entrée MIDI In du Nord Electro 3.
2. Lancez la transmission sur l'appareil émetteur.

Si le transfert (dump) contient tous les programmes (All), ceux-ci remplaceront tous les programmes actuellement chargés dans le Nord Electro 3. S'il ne contient qu'un seul programme, il sera temporairement placé dans l'emplacement mémoire du programme actuellement sélectionné. Un point apparaîtra dans le coin inférieur droit pour indiquer que les modifications n'ont pas encore été sauvegardées. Vous devrez alors enregistrer manuellement le programme dans un emplacement mémoire à l'aide de la fonction Store (voir "Mémoriser un programme" on page 8).

Liste des contrôleurs MIDI

Ci-après est fournie une liste des numéros de contrôleur MIDI utilisés pour tous les boutons et touches de la façade :

Paramètre du Nord Electro	Contrôleur MIDI
Tirettes - Preset 2/Up (supérieur)	
Tirette 1	16
Tirette 2	17
Tirette 3	18
Tirette 4	19
Tirette 5	20
Tirette 6	21
Tirette 7	22
Tirette 8	23
Tirette 9	24
Tirettes - Preset 1/Lo (inférieur)	
Tirette 1	70
Tirette 2	71
Tirette 3	72
Tirette 4	73
Tirette 5	74
Tirette 6	75
Tirette 7	76
Tirette 8	77
Tirette 9	78
Sélecteur Organ Model	9
Sélecteur Preset/clavier	3
Déclin de percussion	88
Niveau de percussion	89
Pédale de sustain	64
Pédale de commande	11
Vitesse de rotation	82
Mode d'arrêt de rotation	79
Mode de Vibrato	84
Vibrato On/Off	85
Percussion On/Off	87
Percussion dure	95
Sélecteur Samp Attack	33
Sélecteur Samp Release	34
Clav EQ Brill On/Off	103
Clav EQ Treble On/Off	104
Clav EQ Med On/Off	105
Clav EQ Soft On/Off	106
Sélecteur d'instrument (Orgue/Piano)	13
Type de piano	12
Modèle de piano	44
Piano Mono	83
Octave Shift pour clavier sup. de l'orgue	27
Octave Shift pour clavier inf. de l'orgue	28
Octave Shift pour piano	29
Égaliseur On/Off	115
Aigus de l'égaliseur	113
Médiums de l'égaliseur	116
Fréquence des médiums de l'égaliseur	117
Graves de l'égaliseur	114
Gain	7
Rate pour Effect 1	63
Sélecteur Effect 1	60
Effect 1 On/Off	69
Rate pour Effect 2	62
Sélecteur Effect 2	61
Effect 2 On/Off	80
Drive pour Speaker/Comp	111
Sélecteur Speaker/Comp	81
Speaker/Comp On/Off	86
Dry/Wet pour Reverb	102
Sélecteur Reverb	96
Reverb On/Off	97

Tableau d'équipement MIDI

Fonction		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base		1 - 16	1 - 16	
Canal par défaut		1 - 16	1 - 16	
Mode	Par défaut	Mode 3	Mode 3	
	Message	X	X	
	Modifié			
Numéros		0-127	0-127	
de note	Vraiment joués			
Dynamique	Enfoncement	O, d= 1 - 127	O, d= 1 - 127	
	Relâchement	O, d= 1 - 127	O, d= 1 - 127	
After	Polyphonique	X	X	
Touch	Par canal	X	X	
Pitch Bend		X	X	
Changement de commande (CC)		O	O	
Changement de programme		O, 0-127	O, 0-127	
N° réels				
Système exclusif		O	O	
Système	Pos. ds morc.	X	X	
commun	Sél. de morc.	X	X	
	Accord	X	X	
Système en	Horloge	X	X	
temps réel	Commandes	X	X	
Messages	Local on/off	X	X	
auxiliaires	All notes off	X	X	
	Test de liaison	X	X	
	Réinitialisation	X	X	

Mode 1 : Omni On, Poly - Mode 2 : Omni On, Poly - Mode 3 : Omni On, Poly - Mode 4 : Omni Off, Mono - O = Oui - X = Non

Modèle : Nord Electro 3 OS v1.x Date : 2008-12-15

10 Index

Symboles

1/Lo 12
2/Up 12

A

Accord fin 17
Add Files 32
Add Folder 32
Annulation de la tirette 9 par la percussion 19
Apply Loop 37
Audio Files (fichiers audio) 34
Audio Settings (réglages audio) 32
Auto Map (affectation automatique) 39
Auto-panoramique 15
A-Wa 16

B

B3^m11
Bank Down 23
Bank Download 24
Bank Up 23
Bank Upload 24
Barre de progression inférieure 34
Barre de progression supérieure 33
Barres de progression 33
Bouton Add (ajouter) 34
Bouton Assign (affecter) 35
Bouton Cancel 33
Bouton Remap (réaffectation) 35
Bouton Remove (supprimer) 34
Bouton Reset All (tout réinitialiser) 38, 39

C

Canal inférieur 18
Canal MIDI 18
Cancel 25
Case Enabled (activé) 34
Centième 39
Cercle 33
Changement de commande (CC) 18
Changement de programme 18
Chorus 16
Clav EQ (Égaliseur de Clavinet) 14
Clavier inférieur 12
Clavier supérieur 12
Clavier virtuel 33
Clavinet 13
Clic droit 41
Close Project 32
Compresseur 16
Ctrl
+D 32
+F 32
+G 32
+N 32
+O 32
+Q 32
+S 32
+W 32
+Y 32

D

Deassign 35
Deassign All 35
Déclenchement d'orgue 18
Déclin lent de la percussion 19
Déclin rapide de la percussion 19
DEL 14
Delete 23, 41
Detune 39
Diaphonie des roues phoniques 19
Do médian 33

E

Échantillon
Detune 39
Gain 39
Grille de gain 38
Zone 39
Effets 20
Égaliseur 15
Exit 32

F

Fade Out (fondu sortant) 37
Farf 12
Fichiers multiples 32
Flanger 16
Format 24
Formats de fichier 32
Forme d'onde 34
Free Locations 24

G

Gain 16
Generate 32
Global Detune 39
Global Gain 38

H

Haut/Bas 14
Headphones 6

I

Indicateur de mémoire 41
Instrument 15
Interval (intervalle) 35, 39
Invert Selection 24

L

Left Out 6
Length (longueur) 37
Liste des contrôleurs MIDI 43
Live 25
Loc 18
Loop Length based on (longueur de boucle basée sur) 37
Loop Length Variation (variation de longueur de boucle) 37
Loop Start (début de boucle) 37

M

Manual Sample Assign (assignation manuelle d'échantillon) 35
Map (affecter) 39, 40
Master level 11
Mémoire de partition 25
Mémoire de programme 8
Mémoriser 8
Menu File (Fichier) 32
Menu Instrument 32
Menu Sound 18
Menu System 17
Micro 14
MIDI 18
MIDI In 6
Mode de roues phoniques 19
Model 14
Modulateur en anneau 15
Monitor In 15

N

Name (nom) 35, 41
New Project 32
Niveau de clic de touche 19
Niveau doux de la percussion 19
Niveau normal de la percussion 19
No Loop (pas de boucle) 37
Normalize All (tout normaliser) 38
Number (numéro) 35
nwiproj 41

O

Octave gain 39
Octave Shift 9
Open Project 32
Options de bouclage 37

P

Partage MIDI 13, 18
Pédale de contrôle 17
Percussion 12
Phaser 16
Piano 13
Pied de page 33
Pitch Est. 37
Play Mode (mode de jeu) 39
Point 33
Presets d'usine 4
Preset/Split 10
Prog A 15
Programme 14
Progression 25
Protection mémoire 8
P-Wa 16

R

Range Begin (début de plage) 35
Range End (fin de plage) 35
Référence 32
Référence des onglets 33
Rel 14
Rename 23
Représentation graphique Keyboard Gain (gain du clavier) 39
Restore 23, 17
Reverb 16
RM 15
RND 13
Root Key (note de base) 35
Rotary 16
Rotary Speed 12
Rotor de graves 19
Rotor Pedal 17

S

Samp Env 14
Sauvegarde 25
Save Project 32
Select All 24
Settings (réglages) 32
Shift 15
Short Loop (boucle courte) 37
Size 12
Slow At 14
Slow/Stop 23
Soft/Fast 12
Sound Down 24
Sound Up 12
Sound Upload 16
Speaker/Comp 16
Start (départ) 38
Start Key (note de début) 35
Stop (arrêt) 37
Stop Mode 7

T

Third 12
Threshold (seuil) 35
Tirettes 13
Touche jaune 33
Touche Shift 5
Transfert 21
Transposition 17
Trémolo 15
Trompe d'aigus 18
Type de piano 14

U

Upload 22
USB 6

V

Vel Dyn 14
Vibrato/Chorus 12
Vitesse des tirettes 18
VX 11

W

Wah-Wah 15

X

Xfade Curve (courbe de crossfade) 37
Xfade (fondu enchaîné ou crossfade) 37

Z

Zone commune 33